



СЪЮЗ
НА БЪЛГАРСКИТЕ
ПИСАТЕЛИ

UNION
OF BULGARIAN
WRITERS

No.

СОФИЯ
УЛ. «АНГЕЛ КЪНЧЕВ» 5
ТЕЛ.: 88-00-31

SOFIA
5 ANGUEL KANTCHEV STR.
TEL. 88-00-31

*Dear Mrs. Georgidou,
Dear friend,*

On behalf of the Union of Bulgarian Writers and on my behalf I am sending you my best wishes for the New Year. Looking back at the past I see it now illuminated by our wonderful personal friendship, of which I am so proud, and by the great idea we share, the idea to help the world free itself of the terrible nuclear threat. Our joint actions in the world movement of writers for peace, which seems so naive in the eyes of some people, is more honourable than despair and wothier than inactivity, and as everybody can see it is now bearing fruitful results. The efforts and talent of so many eminent friends of ours have turned the Fourth Meeting of Writers for Peace held in Sofia under the traditional motto of "Peace - the Hope of the Planet" into an event which the future will remember and will take into account.

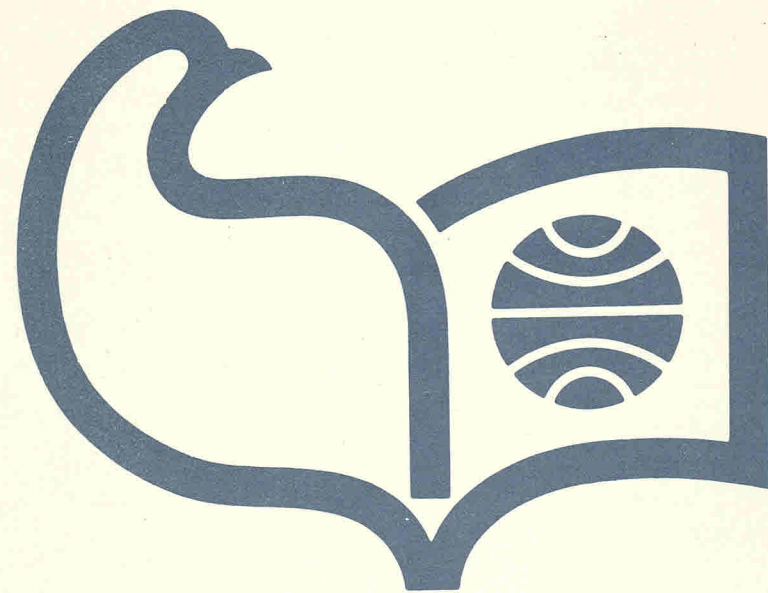
This, dear friend, gives me confidence and hope that in spite of all real threats, 1983 will be a year of peace which will bring us new joys of creative achievements and will bring us together again.

Thank you for your friendship.
I wish you personal happiness.

Yours sincerely,

LYUBOMIR LEVCHEV

ΔΩΡΕΑ
ΕΛΛΗΣ ΚΑΙ ΠΑΝΙΚΟΥ
ΠΑΙΟΝΙΔΗ



We, the writers, gathered at the 4th International Meeting in Sofia on September 29, 30 and October 1, 1982 appeal to all our contemporaries – from all continents, from all nations in the world – the following

APPEAL OF OURS

PEACE IS UP TO YOU

May the words friend and man become synonymous.

Admirers of war are our enemies and the killers of our children are blind men who want the world to die in darkness.

We appeal to all men and women of our time who face with anxiety and hope the close of the 20th and the beginning of the 21st century.

We want to give warning that the world is threatened with nuclear annihilation, and the destruction of human civilization.

Cynical deceivers and madmen are vigorously promoting nuclear re-armament with the objective of gaining military supremacy.

A regressive return to the cold war threatens the expectations which were so hopeful in the promise of detente, the signing of the Helsinki accords, and the peaceful yearnings of nations.

Public opinion is being prepared to accept the idea that a "limited" thermo-nuclear war could be fought and won.

Age-old principles of humanity are being betrayed. Our hopes and expectations are being plundered. Nature itself is being destroyed.

This monstrous threat can be challenged only by the unity of people of good-will throughout the world.

We appeal to the people who guide the policies of their countries: declare an open programme for peace. Renounce the first use of nuclear, chemical and so-called "conventional" weapons.

Re-direct public efforts towards peaceful programmes. Let culture and the arts become the arena of the highest human and international endeavour.

The appeals to the people who are taking us into the unknown future of science: renounce whatever contributes to the development and refinement of mass annihilation. Science ought not to be tainted with crimes. Peace is your responsibility.

We appeal to the people who wear military uniforms: don't forget that you are, first of all, members of the human race.

We appeal to all men and women throughout the world: do not squander your physical and mental energies on war. Devote them to peace.

Enlist in the cause of peace; it belongs to all nations. Imperialism, colonialism, racism and nationalism all generate war. Terrorism and genocide is a shame of mankind. Peace is man's natural work.

Finally we appeal to artists, writers and journalists: do not serve, directly or indirectly, the cause of war. Let us serve human expectations with the high examples of man's eternal search for harmony and perfection; for the beauty in life that generates peace.

It is truth that serves peace.

We, as part of the international Peace Movement, confirm the results of the previous Sofia congresses of writers, as well as those of fraternal congresses that were held in Berlin in 1981, in the Hague and Cologne in 1982, and will continue in Rotterdam in 1983.



Dear friends,
Do distribute this appeal as your own.

If you feel like it
write to us to the following address:
Bulgaria, Sofia, To the International
Meeting of Writers – Peace –
the Hope of the Planet.

АХМАД ДЖАВИД
истан
НЕСИН
ОКЛА ОРСАН
ЕДО ВАРЕЛА
ДУ НГОМ
Е СТИЛ
ЕЙ ВОЗНЕСЕНСКИ
НИУ КАРДОЗУ
ЕЙ ГУЛЯШКИ
ЛИЛОВА
ЛАУХИЕР
РИД АСТЕЛ
О АСУЕЛА
О КОРКУЕРА
СУЛАКАУРИ
УЛА ХАБИБ

АТ ТАХИР УАТАР
Алжир
АХМАД СУЛЕЙМАН АЛ АХМАД
Сирия
БАЛАЖ САПАНОЖ
Унгария
БЕНГТ ХОЛМКВИСТ
Швеция
БЕРНТ ЕНГЕЛМАН
ФРГ
БОГОМИЛ РАЙНОВ
България
БОЖИДАР БОЖИЛОВ
България
БРАГА ОРТА
Бразилия
ВАЛЕНТИН ОСИПОВ
СССР
ВАН СТИЙН
Дания
ВАРДГЕС ПЕТРОСЯН
СССР
ВЕРА МУТАФЧИЕВА
България
ВИКТОР ЕСКАЛАНТЕ
Перу
ВЛАДИМИР СОЛФУХИН
СССР
ВОЛОДЯ ТЕЙТЕЛБОЙМ
Чили
ГАНГА ВИМАЛ
Индия

ГЕЗА ДОМОКОШ
Румъния
ГЕНАДИЙ ДЯКОНОВ
СССР
ГЕОРГИ ДЖАГАРОВ
България
ГЕРХАРД ХЕНИГЕР
ФРГ
ГИЗЕЛА КРАФТ
Западен Берлин
ГРЕГЪРИ ГЕЙТЪНБИ
Канада
ГАУСУ ДИАВАРА
Мали
ДЖЕЙМС ОЛДРИДЖ
Великобритания
ДЖОРДЖЕ БЪЛЪНЦА
Румъния
ДЖОН БАЛАБАН
САЩ
ДИМИТРУ РАДУ ПОПЕСКУ
Румъния
ДИТЕР ЛАТМАН
ФРГ
ДОЖООГИЙН ЦЕДЕВ
Монголия
ДОРОТИ ЛАЙВСИ
Канада
ДУШКО РОКСАНДИЧ
Югославия
ЕВТИМ ЕВТИМОВ
България
ЕДИ БУРАУИ
Канада

ЕМА СМИТ
Великобритания
ЕДУАРД ГЛИСАН
ЮНЕСКО
ЕКУНДАЙО СИМПСОН
Нигерия
ЕЛИ ПЕОНИДУ
Кипър
ЕЛИЗАБЕТ ВЕГЕР ХОЙЗЛЕ
Австрия
ЕЛИСАВЕТА БАГРЯНА
България
ЕЛТЪН ФЕКС
САЩ
ЕЙДРИЪН МИЧЪЛ
Великобритания
ЕМАНУЕЛ РОБЛЕС
Франция
ЕРВИН ФИШЕР
ФРГ
ЕРИК НОЙЧ
ГДР
ЕФРЕМ КАРАНФИЛОВ
България
ЖАК ГОШРОН
Франция
ИВАН МАЛИНОВСКИ
Дания
ИВАН СКАЛА
ЧССР
ИЖИТУ ГОНСАЛВИШ
Португалия
ИЗЕТ САРАЙЛИЧ
Югославия

ИНГЕБОРГ ДРЕВИЦ
Западен Берлин
ИНЯЦИО БУТИТА
Италия
ИРМЕЛА БРЕНДЕР
ФРГ
ИШВАН КИРАЙ
Унгария
ЙОЗДЕМИР ИНДЖЕ
Турция
ЙОХАНЕС ПОЛ ВАН ДЕ ВААРСЕНБУРГ
Холандия
ЙОШИЕ ХОТТА
Япония
КАЖИМЕЖ КОЖНЕВСКИ
Полша
КАМЕН КАЛЧЕВ
България
КАМЕН КОНДЕ
Испания
КАРТАР СИНГХ
Индия
КЕМАЛ ЙОЗЕР
Турция
КОНСТАНТИН ВИШ
Румъния
КРИСТИАН ЕШАР
Франция
ЛАДИСЛАВ БАЛЕК
ЧССР
ЛЕДА МИЛЕВА
България
ЛЕСЛАВ БАРТЕЛСКИ
Полша

ЛИЛЯНА СТЕФАНОВА
България
ЛИСАНДРО АЛФАРО ЧАВЕС
Никарагуа
ЛУВСАНДАНБИЙН ХУУШААН
Монголия
ЛЪЧЕЗАР ЕЛЕНКОВ
България
ЛЮБОМИР ЛЕВЧЕВ
България
МАКОТО ОДА
Япония
МАКСИМ Н'ДЕБЕКА
НР Конго
МАНЛИО АРГЕТА
Саудовска Арабия
МЛАДЕН ИСАЕВ
България
МУСЯ ОЛО
Индия
МАРИЯ КРУС
Куба
МАРИО БОЛЦОНИ
Италия
МАТИ РИНЕ
Финландия
МАРТИН НАГ
Норвегия
МИКЛОШ ХУБАЙ
Унгария
МИКОЛАС СЛУЦКИС
СССР
МИЛКО МИЛКОВ
България

МИРИЪМ УОДИНГТЪН
Канада
МИХАИЛ ДУДИН
СССР
МИШЕЛ СУЛЕЙМАН
Ливан
НГУЕН ДИН ТХЮ
Виетнам
НИКОЛАЙ ФЕДОРЕНКО
СССР
НИКОЛАЙ ХРИСТОЗОВ
България
НОЕЛ ХИЛИБРД
Нов Зеландия
НИНА МАЛИНОВСКИ
Дания
НИКИФОРΟΣ ВРЕТАКОС
Гърция
ОНЕЛИО ХОРХЕ КАРДОСО
Куба
ПАВЕЛ ВЕЖИНОВ
България
ПЕР ВЕСТБЕРГ
Швеция
ПАНТЕЛЕЙ ЗАРЕВ
България
ПЕНЧО ДАНЧЕВ
България
ПЕТЪР АНАСТАСОВ
България
ПИЕР ГАМАРА
Франция

ПРОМ ВИЧЕТ
Памлуция
РАУЛ БЛАХАЧЕК
Австрия
С. РАМАКРИШНАН
Индия
РОБЕР АНДРЕ
Франция
РОДРИГО РУЕНО
Испания
РУБЕН МЕЛИК
Франция
РУДОЛФ ХМЕЛ
ЧССР
РУИ НОГАР
Мозамбик
САЛЕМ ОМАР БУКЕИР
НДР Йемен
САТИ КУМАР
Индия
СЕРГЕЙ МИХАЛКОВ
СССР
СИМЕОН СУЛТАНОВ
България
СИРИЛ СИЛВЕСТЪР ПЕРЕРА
Шри Ланка
СКОТ МОМЪДЕЙ
САЩ
СЛАВ ХР. КАРАСЛАВОВ
България
СРБО ИВАНОВСКИ
Югославия
СТАНИСЛАВ ВИШАРД ДОРБОВОДСКИ
Полша

ТЕОДОР КАЛИФАТИДЕС
Швеция
ТЕОДОРО НУНЕС УРЕТА
Перу
ТУЛА МАРИЯ КЕРВИНЕН
Финландия
УИЛЯМ МЕРЕДИТ
САЩ
УИНСТЪН ОРИЛЪО
Перу
УРБАНУ ТАВАРИШ РУДР
Португалия
ФИЛИП БОНОСКИ
САЩ
ФРИДРИХ ЖИТЦЕР
ФРГ
ХАЙНАР КИПХАРД
ФРГ
ХАНС ПЕТЕР БЛОЙЕЛ
ФРГ
ХОАКИН ГУТИЕРЕС
Коста Рика
ЧЕ ЛАН ВИЕН
Виетнам
ШАРЛ ДОБЖИНСКИ
Франция
ЩЕФАН ХЕРМЛИН
ГДР
ЮЛФУР ХЬОРВАР
Исландия
ЯКОБ БРАНТИНГ
Швеция
ЯН КОЗАК
ЧССР